



**Sonntag 2.12.2007**  
**Samstag 8.12. 2007**

Umgebung von Clermont-Ferrand

## Programm

Auf dem und durch die Vulkane des Zentral-Massifs um Clermont-Ferrand (Auvergne) möchten wir mit allen, die neugierig darauf sind, zusammen entdecken, was Poesie sein kann: ihre Nähe zum Lied (Chanson), zum Tanz, zum Engagement und sogar zur Mathematik (Dichtergruppe OuliPo).

Dass Poesie lebendig ist und sich ins Leben einmischt, erfahren wir durch Einladungen zeitgenössischer Dichter/innen, wie z.B. Jean-Pierre Siméon, sowie durch Begründer der studentischen Revue Dynamots 75 und dem Duisburger RaPoeten Max Bilirza. RaPoesie ist Neuland in der Dichtkunst. Das geschriebene Wort drängt auf die Bühne. Fragen der Zeit, der politischen und gesellschaftlichen Verhältnisse werden in poetischer Form zur Aufführung gebracht. Das Publikum wird konfrontiert mit kritischen Erkenntnissen zu den abgenutzten Weisheiten und Schlagwörtern der Zeit. Vor den Augen der Zuschauer beginnen die Buchstaben zu tanzen, Gedankengebäude schwanken im Rhythmus der Sprache, Poesie wird lebendig erfahrbar.

Der Tagesrhythmus besteht aus jeweils einer Exkursion (wie Wanderung durch die Vulkanberge, Besuch der Städte Clermont-Ferrand und Volvic), der Beschäftigung mit einem französischen oder deutschen Dichter oder einem speziellen Thema sowie angeleiteten Schreibübungen im Sinne eines Schreibateliers. Wir wollen alle zusammen ausprobieren, wie leicht Poesie entstehen kann.

Das Projekt hat zum Ziel, den Teilnehmenden die Schönheit und ästhetische Dimension von Sprache - nämlich ihre Poesie - bewusster zu machen und selbst erfahren zu lassen. Gerade in einer Welt wie heute, die vornehmlich durch ökonomische Kosten-Nutzen-Verhältnisse geprägt ist und in der Sprache generell zur Informationsvermittlung "gebraucht" wird, ohne Selbstzweck zu sein, kann Poesie einen "Überfluss" aus Sicht dieser Weltanschauung darstellen, eine zum Leben aber vielleicht unverzichtbare Fülle, ähnlich wie die des Spiels, der Erotik und des Heiligen.

**Der kulturelle Austausch zwischen französischen und deutschen jungen Menschen zwischen sechzehn und fünfundzwanzig Jahren über das Medium der Poesie, wendet sich an alle: an diejenigen, die noch keine Vorkenntnisse haben und sich überraschen lassen möchten genauso, wie an diejenigen, die sich schon länger mit Poesie beschäftigen und eigene Beiträge leisten möchten.**

**Die Abende werden unterschiedlich gestaltet: entweder durch Einladungen von DichterInnen, Max Bilirzas Performance, im Café-Lecture Les Augustes oder (selbstgedichteten) Chansons zu Gitarrenspiel - sowie eigenen Ideen der Teilnehmer/innen.**

**Alle Texte, die verwendet werden, werden übersetzt, ebenso wie die Beiträge in den Arbeitseinheiten, so dass die Kenntnis der französischen Sprache zwar erwünscht, aber nicht verpflichtend ist.**

## Datum - Ort - Preis - Ansprechpartner

- **Datum** : Sonntag, 2.12.- Samstag, 8.12.07
- **Ort**: Umgebung von Clermont-Ferrand, ein Gîte in Laschamps
- **Preis** : Eigenbeteiligung der TeilnehmerInnen 80 Euro, Gefördert durch (financé par) das deutsch-französische Jugendwerk (OFA) in Zusammenarbeit mit CREFAD Clermont-Ferrand, Verantwortliche : Catherine Duray
- **Ansprechpartner** : In Deutschland : Sidi Bauer - Tel.: 0203/370779 Sidona.Bauer@t-online.de

## Anmeldeformular

(POESIE auf dem VULKAN - Sonntag, 2.12.- Samstag, 8.12.07)

Name .....

Vorname .....

Alter .....

Schüler/in, Student/in oder Beruf .....

Adresse .....

.....

Was mich an dem Projekt besonders interessiert : .....

.....

Ich nehme vom 2.12. bis zum 8.12. teil :

JA  NEIN

Wenn ja, beträgt der Preis pro Person (ohne Extras) 80 E

(Bezahlt wird an CREFAD, 9, rue sous les Augustins, 63 000 Clermont-Ferrand).